

# Classiques Garnier

- [Revues](#)
- [Langue](#)
- [Des mots aux actes](#)

2017, n° 6

## Des mots aux actes

Traduire le sacré

Sous la direction de Florence Lautel-Ribstein



CLASSIQUES  
GARNIER



### Première introduction [à la première partie] De l'amphibologie

- **Type de publication :** Article de revue
- **Revue :**  
[Des mots aux actes](#)  
[2017, n° 6](#)  
[. Traduire le sacré](#)
- **Auteur :** Ouaknin (Marc-Alain)
- **Résumé :** Une des particularités des textes sacrés de la tradition juive écrits en hébreu est la dimension amphibologique des racines trilitères de cette langue. Au-delà de la polysémie, il y a l'amphibologie ou double sens qui continue à jouer, sans être résolu par le contexte de son apparition. C'est en s'inscrivant dans la tradition des traductions que l'amphibologie se dévoile, dans la dynamique de comparaison entre traductions au long du fil de l'Histoire.
- **Pages :** 27 à 49
- **Revue :** [Des mots aux actes](#)
- **Thème CLIL :** 3147 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage -- Linguistique, Sciences du langage
- **EAN :** 9782406062561
- **ISBN :** 978-2-406-06256-1
- **ISSN :** 2592-690X
- **DOI :** [10.15122/isbn.978-2-406-06256-1.p.0027](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-406-06256-1.p.0027)
- **Éditeur :** Classiques Garnier
- **Mise en ligne :** 29/05/2017
- **Péodicité :** Annuelle
- **Langue :** Français
- [Afficher en ligne](#)